

**ELPARTS**

# **Tornado Flex Öl-Einfülltrichter**

DE

EN

FR

DE

## Tornado Flex Öl-Einfülltrichter

### WICHTIG

- vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen
- eine aktuelle Version des Bedien-/ Einbauhinweises steht Ihnen auch in unserem Online-Katalog zur Verfügung: [herthundbuss.com/Online-Katalog](http://herthundbuss.com/Online-Katalog)

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der formbare Trichter eignet sich für das kontrollierte Ablassen/Einfüllen von Flüssigkeiten wie beispielsweise Öl und kann an schwer zugänglichen Stellen eingesetzt werden.
- Es sollten keine ätzenden Flüssigkeiten eingesetzt werden, die die Oberfläche des Trichters beschädigen könnten.
- Der Trichter kann in einem Temperaturbereich von -35 °C – 105 °C eingesetzt werden. Sollte die Oberfläche des Trichters beschädigt sein, nicht verwenden.



## 2. Sicherheitshinweis



Beachten Sie die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften im Umgang mit (heißem) Motoröl und tragen Sie entsprechende Schutzkleidung.

Achten Sie darauf die entsprechende Schutzkleidung zu tragen, die im Umgang mit den eingesetzten Flüssigkeiten bzw. Arbeiten vorgeschrieben ist.

Stellen Sie sicher, dass Sie für die eingesetzte Flüssigkeit ein entsprechend geeignetes Behältnis/Auffangbehältnis einsetzen.

## 3. Transport und Lagerung

- Trocken, staubfrei lagern.
- Starke Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Reinigen Sie den Trichter nach jeder Anwendung, sodass keine Flüssigkeitsrückstände o.ä. auf der Oberfläche verbleiben, die den Trichter während der Lagerung beschädigen könnten und der Trichter für die nächste Verwendung frei von Verunreinigungen ist.

#### 4. Bedienung



### VORSICHT

- Reinigen Sie den Trichter nach jeder Anwendung, sodass keine Flüssigkeitsrückstände o.ä. auf der Oberfläche verbleiben

Technische Daten:



**Tornado Flex****Oil filling funnel**

EN

**IMPORTANT**

- Read carefully before use
- Keep for later reference
- The latest version of the operating/ installation instructions is also available in our online catalogue: **[herthundbuss.com/Online-Katalog](http://herthundbuss.com/Online-Katalog)**

**1. Intended use**

- The mouldable funnel is suitable for the controlled draining/filling of liquids such as oil, and can be used in areas which are not easily accessible.
- No corrosive liquids should be used which may damage the surface of the funnel.
- The funnel can be used in a temperature range of between -35°C and 105°C. Do not use the funnel if its surface is damaged.

**2. Safety instructions**

Observe the general accident prevention regulations when working with (hot) engine oil and wear the appropriate protective clothing.

Ensure that you wear the appropriate protective clothing prescribed for use with the liquids and/or tasks in question.

Ensure that you use an appropriate container/collecting vessel for the liquid in question.

**3. Transport and storage**

- Store in a dry, dust-free place.
- Avoid exposure to strong sunlight.
- Clean the funnel after every use to ensure that no liquid residues or similar are left on the surface which may damage the funnel while it is in storage, and to ensure that the funnel is free of contamination in advance of the next use.



## 4. Operation



### CAUTION

- Clean the funnel after every use to ensure that no liquid residues or similar are left on the surface.

EN

Technical data:



## Tornado Flex

### Entonnoir de remplissage d'huile

FR



## IMPORTANT

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure
- Vous trouverez également une version actuelle des consignes d'utilisation / d'installation dans notre catalogue en ligne : [herthundbuss.com/Online-Katalog](http://herthundbuss.com/Online-Katalog)

## 1. Utilisation conforme

- L'entonnoir déformable convient pour vidanger / remplir de manière contrôlée les liquides tels que l'huile. Il peut être utilisé pour les endroits difficiles d'accès.
- Il est recommandé de ne pas utiliser de liquides corrosifs qui pourraient endommager la surface de l'entonnoir.
- L'entonnoir peut être utilisé dans une plage de températures comprises entre -35°C – 105°C. Ne pas utiliser l'entonnoir si sa surface est endommagée.

## 2. Consignes de sécurité



Respectez les consignes générales de prévention des accidents relatives à la manipulation de l'huile de moteur (chaude) et portez des vêtements de protection adaptés.

Veillez à porter les vêtements de protection adaptés et requis pour la manipulation des liquides utilisés ou les travaux réalisés.

Assurez-vous d'utiliser des récipients / vannes de vidange adaptés au liquide manipulé.

## 3. Transport et stockage

- Stocker dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.
- Éviter l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Veuillez nettoyer l'entonnoir après chaque utilisation de manière à éliminer tous les résidus de liquides (ou similaire) qui risqueraient de l'endommager lors de son stockage. L'entonnoir est ainsi propre pour l'utilisation suivante.



#### 4. Utilisation



### ATTENTION

- Veuillez nettoyer l'entonnoir après chaque utilisation de manière à éliminer de la surface de l'entonnoir tous les résidus de liquides (ou similaire)

FR

Caractéristiques techniques :



**Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG**  
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

**Herth+Buss France SAS**  
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau  
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

**Herth+Buss Belgium Sprl**  
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achêne

**Herth+Buss UK Ltd.**  
Unit 1 Andyfreight Business Pk  
Folkes Road, Lye | GB-DY9 8RB Stourbridge